

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény  
Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

## Kiadóhivatal:

Fischel Fülöp könyvkereskedése  
Ide küldendők az előfizetési díjak, nyitlerek és hirdetések.

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

# MURAKÖZ

Előfizetési árak:  
Egész évre . . . . . 4 frt.  
Fél évre . . . . . 2 frt.  
Negyed évre . . . . . 1 frt.  
Egyes szám ára 10 kr.

## Hirdetések elfogadhatnák:

Budapest: Goldberger A. V. és  
Eckstein B. hird. irod. Bécsben:  
Schalek H., Dukes M., Oppelik A.,  
Daube G. L. és társánál és Herndl.  
Brünnen: Stern M.

Hirdetések jutányosan számíttatnak.

Megjelenik hetenként egyszer: vasárnap.

Nyitlér pettóra 10 kr.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« sat. hivatalos közlönye.

## Gyümölcsfáink veszedelme.

Hazánk több területén, Muraközben s különösen oly helyeken, a hol a lakosság a gyümölcsstermelést nagyban üzi, a vértetű nagyban elszaporodott s a gyümölcsstermést elpusztítással fenyegeti, s most a legnagyobb energiával iparkodnak azt kiirtani.

A vértetű főleg az almafák törzsén jelenik meg; a fa levelei érintetlenek maradnak tőle, azonban az új hajtások és a fák rügyei, ahol sebesek, vannak leginkább megtámadva. Ily helyeken kisebb-nagyobb csoportokban találhatók, amint a fa nedvét kiszívják s a sebet behegedni nem engedik; a folytonos szívás által göröngyös kinövések támadnak s az ellepott ág csakhamar elszárad.

A vértetű könnyen felismerhető a rajta elhúzódó sűrűs-fehér pehelyszerű lepelről, s így a védekezés és kiirtás is könnyen eszközölhető.

Az eljárás következőképen történhetik: Julius eleje felé a nöcske elhagyja eddigi táplálkozási helyét, hogy újabb kolóniát alkosson magának. Ennek megakadályozására minden fát meszes vízzel kell bekenni és pedig amilyen magasan csak lehet, fel egészen a vékony ágakig, különösen a törzsön és ágakon mutatkozó sebeket kell erősen

bekenni, mert főképen ebbe rakja a vértetű fészket. A leveleket pedig, amelyeken a vértetű mutatkozik, legjobb a Nepler-féle szerrel bekenni, s ezt addig ismételni, amíg azokon a vértetű található. Ilyen eljárással kisebb fákat teljesen meg lehet menteni, míg a nagyobbakat a levélhullás után kell megvédeni.

A vértetű hideg és nedvesség iránt egyaránt érzéktelen ugyan, de az őszi hideg beállkor mégis a fák gyökereihez vonul vissza áttelelni.

Az őszi védekezés úgy történik, hogy a fák ágai és törzse felülről lefelé szappan oldattal erősen megkeférendő, különösen a sebeket és a szakadékokat kell tisztázni kimosni. Oly fákon, amelyeknek héja egészen sima, szappanoldattal helyett mészsóval is alkalmazható. Ha az egész fa ilyen formán megtisztult, a törzs körüli föld egy méter mélyen a gyökértől kiemelendő és a gödörbe két nagy kanna, híg-mészsóval öntendő s a föld ismét ráterítendő. E munkálat száraz időben egész télen át tavaszig tarthat, de a melegebb idő bekövetkeztéig okvetlenül befejezendő, mert különben a rovar újabb erővel megkezdheti pusztítását.

Ha e védekezés két éven át gondosan teljesítették, a vértetű egészen ki fog pusztulni, mindazonáltal vigyázni kell továbbra

is, főképen a más vidékekről szállított csemetefákat kell szorgosan átkutatni, nehogy a netán ezzel hozott vértetű ismét átterjedjen a már megtisztított fákra.

Azon nagy fontosságánál fogva, melylyel egyes vidék lakóira nézve a gyümölcsstermelés jár, ahol ugyszólván a gyümölcsstermelés képezi a lakosság egyedüli keresetforrását, mindenesetre ajánlható ezen, a gyümölcsfákkal szemben követendő eljárás, mert kevés költséggel és még kevesebb fáradsággal jár ez az eljárás.

## A trágyatelep és a trágyának a telepen való kezeléséről.

A változások, melyeken az állati eredetű trágya a telepen átmeleg, részben kiváncsatos, részben nem. A benne foglalt szerves anyagok elrothadnak és korhadnak szén-savvá és ammoniakká alakulván át. A szén-sav elszáll, míg a könnyen illó ammoniak illanását meg kell gátolnunk. Az el nem illant nitrógen könnyen oldható vegyületekké alakul át. Hamu alkotó részei is könnyebben feloldhatók válnak. Minden gondos gazda feladata tehát az, hogy a trágya kezelésénél annak könnyen oldható alkotó részei veszendőbe ne menjenek.

## TÁRCZA.

### A szerelemlről.

Azt mondják a szerelemlről,  
Hogy sötét verem,  
Sem sötétnek, sem veremnek  
Én nem ismerem.  
Fényes aranyhegynek tartom,  
Messze, messze szigetparton.  
Van, kit sorsa egy szeszélye  
A szigetre vet;  
Van, kit vergődő uszában  
Tenger eltemet;  
Van, kinek az aranyhegyre  
Sóhajtása száll csak egyre.  
Boldog, aki e szigetről  
Megtér gazdagon  
Jó szelek, kit átsiklatnak  
Bősz hullámokon;  
Kincseiből, amit hoznak,  
Életökben ki nem fognak!  
Tudok én egy jó fiúról,  
Most is él szegény.  
Járt az is a szerelemlnek  
Aranyszigetén.  
Szirten szétfört a hajója,  
Van egy két bus dala róla.

Szavay Gyula.

### Törékeny az ember.

Írta: D'Amant Léó.

Borzasztó idő volt odakint.  
Dult a téli vihar, tombolt a fergeteg. Mintha az ítélet napja következett volna be, kiméltlenül, vadul tört-zozott az orkán mindent, ami ingó és ingatlan volt.

Fenn a zord hegyekben elvité egy-egy kis viskó, vagy erdész lak, bizonyára imádkoznak mindegyikben — imádkoznak: az életért.

Farkas, róka és más fenevad ilyenkor falkákban kerül elő, hogyné, hiszen bő prédára van kilátás. Az a sok szegény paraszt, erdész és csász, kik mind hazafelé igyekeznek, s kiket orvul támad meg az ádáz fergeteg, mind mintha várnának rájuk. Óra hosszat nincsen fedél, niues egy fészkek vagy apró vityilló, amelynek fedele alá húzódhatnak a szegény utas.

Bozy István, az uradalmi erdész, a másfélóra járásnyira fekvő szomszéd városkába indult, hogy a járás orvosát sietve kivigye két estendő gyermekéhez, ki a halállal vívódott. Szomorura változott a barátságos kis erdei lak. Ahol még néhány nap előtt minden zugból a boldogság tükröződött vissza, ott most bus arcok, nedves szempillák és irtózatoss levertség lakozik. Alig néhány éve házások, s a legboldogabb házasságot két piczi kis baba igyekezett még édesebbé tenni, amikor egyszer az egyik kis anyagka meghült, s nem telt bele négy nap s a kis anyagkák örzője magához szőlította. Megmaradt még a kis Ferike, no de most már annál nagyobb szeretettel csüngött rajta apa és a kis mama egyaránt.

A kis gyermek valóságos bálványja volt mindkettőjüknek; hogyné? hisz olyan szépen gagyogott már az istenadta, hogy szinte kiharapták csókjaikkal piczi piros ajkait, amikor olyan édesen tudta mondani: apa, kis mama.

A diphtéria járványserűen lépett fel azon a vidéken; nem törődik sem anyagkakkal, sem a szülők mérhetlen fájdalomával, neki anyag kell, áldozat minden áron.

A kis Ferike is betegje lett, haloványan szenvedte rettenetes betegségét. Csak szomjuzott egyre és vizet kért. Torkában iszonyu égései voltak, s hánykolódott kicsiny ágában. A kis mama el nem mozdult volna ágyacskája mellől, ott virrasztott raggelig, s el nem hagyta volna az üdvösségéért sem. Maga is gyenge volt már, csak egy vánszorogott, — hiszen emberföltötti dolgot mivel, amikor nem törődve semmivel, étlen-szomjan nem tágit kicsiny betege mellől.

Iszonyu volt nézni, micsoda kinokban fetrengett az ártatlan kis poronty, borzasztóbb volt azonban az anyai szív fájdalma, az az iszonyu bizonytalanság: mikor látja férjét viszont, aki kis gyermeke megmentőjével jön: az orrossal.

Bozy ezalatt, nem törődve a tomboló viharral, folytatta útját az erdőn keresztül, amelyen a járást talán senki sem tudta olyan jól mint ő, s mégis eltévedt. Hegyen fel, hegyről le vitte őt bizonytalan útja; az orvos még a kis város végén megfordult, nem akart kimenni, látta a közelgő fergeteg, de megígerte, hogy amint az idő kitisztul, azonnal eljön.

Egyszerre csak azon veszi magát észre, hogy egy mélyes katlanba került, s háta mögött vad üvöltéssel egy farkas ordas; mint a lavina uggyurult a meredek hegyhasadékon lefelé a sok éhes

Miután tehát sem a nitrogén, sem pedig az ásványos alkotórészekből nem szabad semminek sem veszendőbe mennie, a szén-sav pedig ellilán, nagyon természetes, hogy a trágya elrothadása alkalmával annak mennyisége is fogy. Nitrogén és hamu tartalma ez okból tehát aránylag nagyobb lesz, feladata tehát a gazdának, hogy a bomlás menetét szabályozza. Ennek első feltétele az, hogy a trágyatelep jól legyen megkészítve. Amennyire lehet tegyük azt közel az istállóhoz, hogy ez által a trágya szállítását megkönnyítsük. A szél és nap által bekövetkeztető kiszáradástól pedig meg kell óvni.

Legcélszerűbb az istálló északi fala mellett elhelyezni. Ha ez nem viheto keresztül, ugy célszerű fák ültetése által mester-séges beárnyékolásról gondoskodni, ezen célra legalkalmasabbak a fehér nyárfa, dió és hársfa.

Továbbá arról is kell gondoskodni, hogy a telepről és a telepre a kocsi közlekedés lehetőleg kényelmes legyen. A mi a trágyatelep nagyságát illeti, erre vonatkozólag nehéz határozott adatokat közölni. Ez függ az állatok számától, a takarmány és a szén mennyiségétől s végre az egész gazdaság berendezésétől. Legcélszerűbben oly módon járunk el, hogy az évi trágyaproductiót kiszámítjuk. Pl. egy drb. haszonállat naponta 37 kg. friss trágyát produkál. A leghosszabb idő, melyen keresztül az a telepen fekszik 100 nap legyen. Ezen idő alatt tehát egy drb. állat után 3700 kg. trágya gyűl össze. Ha egy köbméter trágya 600 kg-mot nyom is, ha nem szándékozzuk a trágyát 1,5 méternél magasabbra rakni, ugy ez esetben állatonként 4 négyszögletes felület szükséges. A trágyalékutnál állatonként 0,3—0,5 köbméter számíthatunk.

A trágyatelep alakja a helyi viszonyoktól függ. Legcélszerűbb hosszukás a 4 sarkon bekerített négyzet alakjában megépíteni. Eset sarkok nem célszerűek, mivel kocsi-val nehezen járhatunk ki a telepről, azonkívül ha a teheneket a trágya letiprása céljából

a telepre hajtjuk, könnyen megsérthetik magukat. Igen nagy telepléni célszerű a trágyát több részletre osztani, melyek azután egymásután szállíthatók ki.

Nem szabad továbbá a telepnek nagyon mélynek lennie, miután az ilyeneknél az igás állatokat tulságosan megerőltetjük. 60 ctmnél mélyebbre ne csináltassuk. Fenekét oly módon kell készíttetni, hogy a trágyalékut felé elegendő esése legyen. Legfontosabb a trágyatelep készítésénél meggátolni a lének a talajba szívargását. Ez okból a telep fenekéről a földet 16—32 ctmnyire ki kell emelni, egy agyagréteggel azt jól lesulykolni, azután kikövezni, s ha lehetséges jól kiczerentezni. A gazdaság területén összegyűlő vizet el kell vezetni, hogy a telepre sem az udvarról, sem a háztetőről viz ne kerüljön. Célszerű tehát a telepet egy 15—20 cm. mélységű csatornával körülvenni.

A trágya kihordása alkalmával gyakran megtörténik, hogy egyik szekérral a másik után a trágyát a telepre rakják. Ez hiba, mert ennek következtében a trágya egyenletlenül ülepedik meg s egyenetlen minőségű lesz. Arra kell törekedni, hogy minden trágyaszállítvány egyenletesen kiterítessék, ezen réteget azután egyenletesen le kell taposni, hogy a trágya egyformán ülepedjék. Ha egy réteg készen van, akkor ha még oly vékony is, egy réteg földdel letakarjuk, hogy ammóniak veszteség ne álhasson elő.

Föld helyett előnnyel lehet szuperfoszfát-gipszet is használni; 10 négyzetméter trágyatelep felületre 1 kg. szuperfoszfát-gipszet vehetünk, miáltal a trágya foszfortartalma jelentékenyen emelkedik és így a trágya értéke is növekszik. Szükséges továbbá, hogy a trágya minden rétege bizonyos nedvesség tartalommal bírjon, mely esetben a korhádási folyamat egészen szabályos lefolyású lesz. Ha a trágya nagyon nedves, akkor el-turfásodik. Az időjárás szerint löbb izben kell a trágyalevet a kutból a trágyára fecs-kendezni. Ezuttal nem csak a trágya átmed-

vetését érzük el, hanem a trágyalé értékes alkotórészei bensőleg elegendnek a trágyával.

A trágya conserválása céljából egyesek a telep befedését ajánlják, ez azonban sem nem szükséges, sem nem előnyös.

## KULÖNFÉLÉK.

— **Gróf Festetics Tasziló** Ó Nagyméltósága fiával György gróffal e hó 10-én d. u. 4 órakor Berzenczéről saját külön salonkocsiján a postavonattal Csáktornyára érkezett öcsésének, gróf Festetics Jenő urnak látogatására. Ó Méltósága vendégeivel zala-ujvári kastélyából kirándulást tett a csáktornyai Zrinnyivárba, Szt.-Ilonára és Rózsahegyre. Ó Nagyméltósága 11-én d. u. a gyorsvonattal utazott el Csáktornyáról Kesz-bhelyre. — Gróf Festetics Jenő ur e hó 14-én a d. u. 1 órai gyorsvonattal Pragerhof felé elutazott Csáktornyáról.

— **Huszár Adolf.** Mély bensőséggel ünnepelte meg a miniszterelnökség tisztikara egyik legrégebbi kollegájának, egy ritka buzgalmu és tehetségű férfinak negyvenéves szolgálati jubileumát. Huszár Adolf kir. tanácsos, főirodaigazgató a miniszterelnökségnél, tegnap töltvén be állami szolgálatának 40. évét, ez alkalommal a miniszterelnökség, élén Tarkovich József államtitkár-al, testületileg üdvözölte az ünnepet. Az összes személyzet arczképeinek átadásakor az államtitkár kiemelte az ünnepeket érdemét s a nagybecsülést, szeretetet és tisztelést, melylyel kartársai iránta, viseltetnek. Örömet fejezte ki, hogy Huszár Adolf ezt a napot teljes szellemi és testi egészségben érte meg, mely biztosítékot nyújt arra, hogy még sok évig fog a közügynek szolgálhatni. Lelkes éljenés követte a beszédet s az ünnepeket megindultan köszönte meg a megtiszteltetést. Este az államtitkár Huszár Adolf tiszteletére a Margitszigeten lakomát adott a miniszterelnökség személyzetének. Az ünnepeket több üdvözlő táviratot kapott, ezek közt Szapáry Gyula gróf és különösen Tisza Kálmán igen meleg szavakkal emlékezik meg Huszár kitünő szolgálatáról és buzgóságáról, melyet hivataloskodásában tanusított. A jubiláló főigazgatót Wekerle Sándor volt miniszterelnök is üdvözölve levélben. A lakomán Tarkovich v. b. t. t. államtitkár mondotta az első felköszöntőt a jubilánsra, ki azt megható szavakkal köszönte meg Berzencz Árpád miniszteri tanácsos éltette a távollevő miniszterelnökök, mint azon államférfiut, a ki ellenségeinek tisztelést is kivívta magának és ki minden tisztviselőjének javát szíven hordozza; éltette továbbá az államtitkár, mint a tisztviselői kar szeretett és tisztelt főnökét, ki maga is klasszikus mintaképe a lelkiismeretes, szorgalmas és igazságos állami főtisztviselőnek, ki a szolgálatot oly kellemessé teszi, »hogy alatta a szolgálatban az ember meg se vénülhet.« Lelkes éljenés követte e szavakat. Majd Dárday Sándor főszármvevőszéki alelnök és volt miniszterelnökségi miniszteri tanácsos éltette lelkes és kedélyes szavakkal volt tisztviselő-kollegáit, mire az államtitkár ismét poharat emelt és éltette a miniszterelnökség egész tisztikarát. — (Mi is szívből hozzájárulunk jókívánatainkkal az ünnepséghez. Huszár Adolfot vidékünkhoz rokoni és baráti kötelekék fűzik, s tisztelőinek száma nemcsak

fenevad. Pecsényeszagot éreztek. Bozy megfordul, felhuzza fegyvere kakasát, s lövésre készen mutató ujjá a ravaszon volt. Amint egészen közelbe került a farkas csorda, jó célzással közbűb lött. Talált is vagy kettőt, hármát; ezek bukfenczet hányva fordultak fel; de a többi annál vadabb dühvel iramodott feléje, s volt dolga a puskatusnak. Már-már elvesztettek hitte magát szegény, a mikor a sziklahasadék tetejében négy czirkáló zsandár tollas kalapját pillantotta meg. Ezeket bizonyára az ékterlen ordítás tette figyelmesse, s rögtön felismerve a veszedélyességét, nem haboztak sokáig és a farka közé löttek. A farkasok két oldalról támadtatván meg, kerekelt oldottak. De szegény Bozy ott fetrengett véreben, mozdulatlanul, elaléltan; melle zihált, szemei le voltak csukva. A bator zsandárok csakhamar lenn termettek s nagy nehezen fel tudták az elaléltat támasztani, lassan megdörzsölték a frissen hullott hóval; erre azután Bozy kissé magához tért. Ösmerték, vitték anélkül, hogy megkérdézték volna: hová. —

A kis erdőszlakban egy haldokló gyermek, mellette egy sápadt asszony zokog keservesen. A kis beteg már alig nyöszörög itt-ott egyet, csendes megadással fekszik ott, mintha aludnék. Az anya rémálmotományaiban fel-felugrik az ágy mellől s egyre költögeti kis gyermekét, mire az nagy fájdalommal kissé felgázodik, majd ismét erőtellenül visszahull. A nagy fáradtság végre erőt vesz az asszonyon is, az álom elnyomja néhány perczre; amint felébred: nagyon megijed, hogy ő most elaludt, s nem vigyázott kis gyermekére. Fáradszán dörzsöli ki szeméből az álmat s gyermekének ágya fölé hajol, hogy a kissé oldalán csuszott takarót igazítsa meg, amikor keze véletlenül a gyermek testét érinté. Örült sikolyal veté magát

gyermekére: Kicsiny kis angyalom, az istenért itt ne hagyj, ne menj el, veled megyek . . . én hivlak . . . Ferikém . . . gyermekem, egyetlen mindenem! . . . Hiába volt minden: a kis ágy e perczben kis ravatallá alakult át. A kétségbeesett anya aléltan rogyott a földre.

Amikor a négy zsandár, Bozyval a karján, belépett a kis erdőszlakba, hogy egyben itt megpihenjen szörnyű kalandja után: az erős szívű, edzett emberek szemé is könybe lábadt. Ki állhatott volna ellent az ilyen szívrepszítő fájdalomnak? Az ágyban egy meghalt gyermek. — élte elalélt anyja, s karjukon egy farkasoktól széjjel marczangolt ember, ki hazafelé sietett, hogy mihamarabb övét körében lehessen.

A zaj hallatára kissé felocsudott aléltágából az asszony, mire az egyik örsvezető minden habozás nélkül elmondta, hogy férjét farkasok fogai közül szedték ki.

A szegény, ennyire megpróbált asszony egy jaj szó nélkül száraz szemmel kelt fel — a mennyire reszkető inai bírták, kiment s csak miután borogattat hozott be férjének, dőlt reá és zokogott keservesen. —

... Amikor a járás orvosa megérkezett, a gyermeknél természetesen már csak a beállt halált konstatálhatta, de annál aggodalmasabban nézte szegény össze-vissza marczangolta Bozyt, ki oly kevés idővel ezelőtt nála járt épen, egészségesen.

Másnap szepen csendben eltemették a kis gyermeket. Az erdősz néháy pillanatra magához tért, de nem mondták meg neki, hogy fia csukája meghalt, nem is tudta meg — sohasem.

Melléklet a „Muraköz“ 1898. évi július hó 17. (29-ik) számához.

## Tüdőbetegségek.

(chronikus katarrhusok és tüdősroradás)

gyógyíthatók

e kitűnő hatása és teljesen ártalmatlan

„Glandulén“ használata által.

Glandulén a legjobb szer bármilyen tüdőbetegségeknel. Bámulatos sikerek régebb és előrehaladottabb tüdőbetegségeknel; bizonyítottan gyógyult betegek és hirneves orvosok által.

Glandulén a legbiztosabb ismert szer, minek segítségével a természet a testben gyógyítja a tüdőbetegségeket. — A szervezet Glandulén hiányával megbetegszik. Glandulén czél szerű használata fokozza a természetes gyógyulást.

Glandulén nem mesterségesen uton előállított vegyi szer, melyeknek többnyire nem kívánt kellemetlen mellékhatásai vannak, teljesen ártalmatlan huzamosabb használatnál is.

Glandulén előállítatik Dr. Hofmann utóda által Meerane (j/S) vegyi gyárában egészséges állatoknak tüdőmirigyéből. Tablettákban, kellemes és alkalmas alak bevévésre. Minden egyes tablettát tartalmaz 0.25 Glandulén-nek megfelelő 0.05 besűrített mirigyanyagot és 0.20 izjavító tejszokrot.

Glandulén törvényileg védve és szabadalmazva van, utáztatoktól óvakodjék. Változatlan alakban minden gyógyszeranyagot tartalmazó Glandulén kapható minden gyógyszerárban: 1 üveg 2 frt 75 kr. (100 db.) és 1 frt 50 kr. (50 db.) — Ott hol nem kapható, forduljon a főraktárhoz:

Diana gyógyszerház,

Budapest, Károly-körut 5. szám,

honnan kívánatra terjedelmes ismertetés és használati utasítás orvosoknak, valamint betegek bérmentve küldetnek.

544 10—10

## SZIVATTYUKAT

házi, ipari, mezőgazdasági, építkezési és egyéb nyilvános czélokra kész-, járógány és erőhajtásra,

harangokat és harangállványokat

templomok, iskolák stb. részére.

Bűzmentesen működő pöczegödör tisztító készülékeket, utcai öntözőkocsikat, sárkaparókat

készít és ajánl a

**BUDAPESTI SZIVATTYU ÉS GÉPGYÁR**

Részvény-társaság (ezelőtt WALSER FERENCZ)

BUDAPEST. VI., külső Váciut 45.

Árjegyzékek és költségvetések ingyen és bérmentve.

1898. 7. 17. — 40

## Nincs többé láb fájtás

sem tyukszem, sem izzadó láb, sem bőrkeményedés, sem lábdaganat, sem fagyos láb, sem lábégés. Rövid idei viselés után megkönnyebbül a járása annak, ki cipőjét Dr. Högyes-féle az egész világon szabadalmazott Asbest talpbélissel látja el.

Párja egyszerű 60 kr., kettős vastagságú frt 1.20. Az asbest talpbétét kitűnőségét legjobban bizonyítja, hogy a cs. és kir. közös hadseregnek és a m. kir. honvédségnek eddig 22500 pár szállított. Szétküldés csakis utánvétellel, vagy a pénz előleges beküldése mellett külön 10 kr. franco. Felvilágosítások és prospektusok, köszönetnyilvánítások ingyen.

Általános Asbestáru-gyár betéti társaság, Budapest VI. Sziv-utca 18.

Viszonteladóknek megfelelő árengedmény.



524 15—50

# FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR)

könyvnyomdája

## Csáktornyan,

a legújabb gyorsajtókkal és diszes uj betűkkel van felszerelve.

Elvállal minden néven nevezendő

## könyvnyomdai munkákat,

u. m. névjegyek, levélfejek, meghívók, eljegyzési-, esketési- és gyászjelentéseket,  
— számlák, körlevelek, hivatalos és magán nyomtatványokat, röpiratokat,  
műveket stb. stb.

bármely nyelven és kivitelben



a legjutányosabb árak mellett.



# Pályázati hirdetés.

## I.

A mura-királyi róm. kath. népiskolában betöltendő vezértanítói állásra pályázat hirdettetik.

A vezértanító illetménye:

készpénzben 420 ft.

2 öl tűzifa,

2 szobából álló lakás.

A pályázati határidő f. é. aug. 20.

## II.

A dráskoveczyi róm. kath. népiskolában betöltendő másodtanítói állásra pályázat hirdettetik.

A tanító (tanítónő) fizetése 400 ft. lakbér 30 ft.

2 öl tűzifa.

A pályázati határidő aug. 20.

Ezen állásra tanítónők is igényt tarthatnak.

A folyamodványok ftdő Mestrics Gábor plébános nevére küldendők Dráskoveczre. (Zala m.)

586

# Dr.-Csány község előljárósága.

519./98.

## Árverési hirdetés.

Alulírott Dráva-Csány község előljárósága részéről közhírré tétetik, hogy a község tulajdonát képező

## köresma helyiség épülete

1898. évi július hõ 31-ik napján d. u. 2 óraker a község házában három évre bérbe adatik. Bérleti idő 1899. január hõ 1-tõl 1901. december végéig.

Kikiáltási ár 120 ft.

Egyéb feltételek a körjegyzõi irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetõk.

Dráva-Csányon, 1898. július 12.

**Ungár Adolf**

körjegyzõ.

**Ficz Márk**

bíró.

585 1—2

# CSÁKTORNYA NAGYKÖZSÉG ELŐLJÁRÓSÁGA.

1803 sz. 1898.

## Árlejtési hirdetés.

Csáktornya nagyközség előljárósága ezennel közhírré teszi, miként a *dráva-szt.-mihályi utcában szükséges csatornázás* — mely munkálatra 783 ft 35 kr. van költségterv szerint előirányozva — az árlejtés elrendeltetvén, foganatóságára folyó év *július 21-én d. e. 10 órája* ezennel kitűzetik, s felhivatnak a vállalkozók, hogy irt napon zárt ajánlatukat tegyék meg és alulírott községbirónak adják át.

Az ajánlatokhoz 10% bánatpénz csatolandó.

A vonatkozatos költségtervek és feltételek a hivatalos órák alatt megtekinthetõk.

Csáktornya, 1898. július 12-én.

**Petrics Ignác**

bíró.

584 1—1

**Gabona árak. — Cienra žitka.**

1 m.-mázsa.	1 m.-cent.	frttól	frtíg
Buza	Pšenica	8-00	—
Zab	Zob	7-00	—
Rozs	Hrż	7-00	—
Kukoricza új	Kuruza nova	5-60	—
» » ó	» stara	5-60	—
Árpa	Ječmen	6-00	—
Fehér bab új	Grah beli	7-00	—
Sárga » »	» žuti	5-00	—
Vegyes » »	» změšan	5-00	—
Lenmag	Len	8.	—
Bükköny	Grahorka	5-00	—

**Nyilttér\*)**

E rovat alatt közlőttekért sem alaki, sem tartalmi tekintetben nem vállal felelősséget a Szerk.

**Henneberg-selyem**

45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — csak akkor valódi, ha közvetlen gyárainból rendeltetnek, — fekete, fehér és színes, — a legdivatosabb szövés, szín és mintázatban. **Privát-fogyasztóknak** postabér és vámmentesen valamint házhoz szállítva, — **mintákat pedig postafordultával** küldenek.

**Henneberg G. selyemgyárai** (cs. és kir. udvari szállító) Zürichben.

Magyar levelezés: Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

**Hirdetések.**

Szagtalan és nyomban szárado

Valódi Christoph-lakk kérendő

Ezen gyártmány törvényileg védve van

**Christoph Ferenc SZOBAPALLÓ-FÉNYLAKK**

Lehetővé teszi, hogy a szobák a másolás alatt használtatásnak, mivel a kellőmennyiségű szag és a lassú, ragadós szárado, mely az olajfestékek és az olajlakkok sajátja, elkerültetik. Emellett a használata olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti a másolást. A palló nedves tárgyakkal feltörhető, anélkül, hogy elvesztené fényét. Meg kell különböztetni:

**színezett szobapalló-fénylakk,** sárgásbarnát és mahagonbarnát, mely akár csak az olajfesték fölé be a palló s egyáltalán fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy új pallóra. Teljesen beföd minden foltot, korábbi másolást stb.; van azután

**iszta fénylakk (színezetlen)** új pallókra és parketkre, mely csupan fényt ad. Különösen parkete s olajfestékekkel már bemázolt egézen új pallókra való. Csak fényt ad, ennél fogva nem fedi el a falmazást.

Postacsomag, körülbelül 36 négyzetméter (két közepes-gyűgyűző szobára való) 5 frt. 90 kr., vagy 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> márká.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol rakatárak vannak, ide küldendők. Mintamásolások és prospectusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevételekkel a toszók jól vigyázzanak a cégére s a gyári jogjra, mivel ezt a több mint 1850 éve létező gyártmányt sokfelé utánozzák és hamisítják, s sokkal rosszabb, s gyakran a célnak meg nem felelő minőségben hozták forgalomba.

**Christoph Ferenc,**  
A valódi szobapalló-fénylakk feltalálója és egyedüli gyártója,  
**Prága, K. Berlin.**  
Zürich. 516 6—10  
**Csáktornyan: Gráner Testvéreknél.**

1115. tk. 1898.

**Árverési hirdetmény.**

A perlaki kir. jbiróság mint tkvnyi hatóság részéről közhírré tételik, miszerint a kir. kincstár képviselőiben dr. Tuboly Gyula végrehajtónak Kerovecz Vincze elleni végrehajtási ügyében 46 frt 15 kr. tőke és járulékai behajtása végett a n.-kanizsai kir. törvényszék (perlaki kir. jbiróság) területén levő a hodosáni 108 sztkjvben foglalt 122.

872, 871. és 889. hrsz. ingatlanokra együttesen a végrh. törv. 156. §-a alapján egészben 405 frt; az u. o. 594. sztkjvben foglalt 21./b. hrsz. ingatlanra 200 frt kikiáltási árban a 838./tk. 98. sz. végzéssel Hodosán községhezánál

**1898. évi július hó 20. napjának d. e. 10 órájára**

kitűzött árverés Mayer Testvérek csáktornyai czég végrehajtónak ugyanazon végrehajtást szenvedő elleni végrehajtási ügyében 59 frt 56 kr. tőke és jár. iránti követelés behajtása végett is meg fog tartatni.

Miről az érdekeltek értesítettek.

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság

Perlakon 1898. ápril hó 13-án. 582

1115. tk. 1898.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A perlaki kir. jbiróság mint tkvi hatóság részéről közhírré tételik, miszerint Mayer Testvérek csáktornyai czég végrehajtónak Kerovecz Vincze hodosáni lakos elleni végrehajtási ügyében 59 frt 50 kr. tőke, ennek 1896. febr. 26-tól járó 5% kamatai; 11 frt 45 kr. per, 7 frt 65 kr. végrehajtási kérelmi; 9 frt 15 kr. végreh. foganatosítási, 5 frt 70 kr. újabb végreh. kérelmi s ezuttal 9

frt 15 kiban meghatározott árverés kérelmi költségek behajtása végett a n.-kanizsai kir. törvényszék (perlaki kir. járásbiróság) területén levő a hodosáni 672 sztkjvben foglalt 870./a. hrsz. ingatlan 35 frt kikiáltási árban Hodosán községhezánál

**1898. évi július hó 20. napján d. e. 11 órakor**

Wollák Rezső ügyvéd vagy helyettese közbejöttével megtartandó nyilvános árverésen elfognak adatni.

Kikiáltási ár a fent kitett becsár.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban kiküldött kezéhez letenni. Vevő köteles a vételár 3 egyenlő részletben még pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számítva 15 nap alatt a másodikat, ugyanattól 45 nap alatt a harmadikat, ugyanattól 75 nap alatt minden egyes részlet után az árverés napjától számítandó 6% kamatokkal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módokatok szerint lefizetni.

Miről az érdekeltek értesítettek.

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság. 583

Perlak, 1898. évi ápril hó 4-én.

**Keveset használt és jó karban levő egy**

**nyitott és egy fedett kocsijutányos áron azonnal eladó.**

**Bővebbet VINCZE MIHÁLY kerékgyártónál Csáktornyan,**

588 1—3

**SZIVATTYUK**

mindennemű, házi nyilvános, mezőgazdasági és iparcélokra.

**UJDONSÁG!**

Bower-Barff-féle szabadalmazott inoxydálási módszer szerint inoxydált szivattyuk rozsdáellen védve.

Árjegyzékek ingyen és bérmentve

**W. GARVENS, Wien.**

I., Wallfischgasse 14. sz. Schwarzenbergstrasse 6. sz.

**MÉRLEGEK,**

legújabb javított rendszerű **tizedes százados és hidmérlegek** fából és vasból, kereskedelmi közlekedési, gyári, mezőgazdasági és ipari célokra. **Embermérlegek, mérlegek házi használatra, bárommérlegek.** Commandit-társaság szivattyu és mérleggyártása.

**RICHTER-féle HORGONY-PAIN-EXPELLER**

**Linimentum Capsici compos.**

Ezen hírnemes háziszér ellentáll az idős megpróbáltatásnak, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésésként alkalmaztatik küszvényénél, csúznál, tag-szagattásnál és megüheksnél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendelittek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszér, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapestben.** Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbortéku utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” vedjegy és Richter üzjeggyezes nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.**

**RICHTER F. AD és T.S.A.,** csász. és kir. udvari szállítók, **RUDOLSTADT** (Thüringia).

**Arverési hirdetményi kivonat.**

A perlaki kir. járásbiróság mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajthatónak Varga Matild férj. Stefics Ferenczné végrehajtást szenvedő elleni 20 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a n.-kanizsai kir. törvényszék és a perlaki kir. bíróság területén lévő a szt.-máriai 1230. szljkvben foglalt 723. hrsz. ingatlan 22 frt; az u. a. szljkvben foglalt 877. hrsz. ingatlan 47 frt; az u. a. szljkvben foglalt 1084. hrsz. ingatlan 7 frt; az u. a. szljkvben foglalt 2085. hrsz. ingatlan 6 frt; végül az u. a. 1675. szljkvben foglalt 4529. hrsz. ingatlan 223 frt becser-tékben az árverést ezennel megállapított ki-kiallási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelelt ingatlanok az

**1898. évi auguszt. hó 8-ik napján**

**d. e. 10 órakor**

Szent-Mária községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak azingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ban kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t.-cz. 70. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. 587

A kir. bíróság mint IIkvi hatóság.

Perlak, 1898. évi május hó 14-én.

**Butor eladás.**

Med. Dr. S. J. Österreicher alsó-domborui orvos halála s özvegyének elköltözése folytán, az összes butorok u. m.: **ó német háló és étkező szoba, salon-garnitúra, zongora, rendelőszoba, vendégszoba, továbbá könyvek, orvosi műszerek, lámpások, tükrök, képek stb.** jutányosan eladatnak.

Közelebbet **Özv. Dr. Österreichernél Alsó-Domborun,** (Zala m.)

577 2-3

**Birtok bérbeadás.**

**Mura-Szent-Kereszten mintegy**

**100 HOLDAS BIRTOK**

**f. évi szeptember hótól**

**bérbe adandó esetleg eladó.**

Bővebb felvilágosítással szolgál a tulajdonos

**Oszterhuber László**

földbirtokos, Mura-Szent-Kereszten.

576 2-3

**Perlak község előljárósága.**

1376. sz. 1898.

**Arverési hirdetmény.**

Perlak község előljárósága részéről közhírré tételik, hogy a község tulajdonát képező

**Ottoki korcsma épülete s beltelke**

**1898. július hó 31-ik napján délelőtt 9 órakor** a községhezánál három évre bérbe adatik. Bérleti idő **1899. január hó 1-től 1901. decz. végéig.**

Kikiáltási ár 300 frt.

Egyéb feltételek a községi irodában hivatalos órák alatt megtekinthetők.

**Perlakon, 1898. július 6-án.**

Zala József

jegyző

579 2-3

Glavina András

bíró

**Perlak község előljárósága.**

1442. sz. 1898.

**Árlejtési hirdetmény.**

Perlak község tulajdonát képező nagyvendéglő emeleti részének helyre állítása s tatarozása céljából szükséges munkálatok biztosítása végett **folyó év július hó 20-ik napján délelőtt 9 órakor** a községhezánál nyilvános szóbeli árlejtés tartatik.

Az összes munkálatok kikiáltási ára a költségvetésileg előirányzott 866 frt 60 kr.

Egyéb feltételek s tervek a községhezánál megtekinthetők.

**Perlakon, 1898. július 6-án.**

Zala József

jegyző.

580 2-2

Glavina András

bíró.